

bruksanvisning

IPA1 **LGT**



Innehållsförteckning

1	ALLMÄN INFORMATION	4
1.1	Förord	4
1.2	Avsiktligt användningsområde och indikation	5
1.3	Anvisningar	5
1.4	Garantivillkor	5
1.5	Service och reparationer	6
1.6	Användarutbildning	6
1.7	Försäkran om överensstämmelse	6
1.8	Godkännande/kompatibilitet avseende kombination med vanliga barnstolar	6
1.9	Kontraindikationer	6
2	SÄKERHET OCH INSTALLATION I FORDON	7
2.1	Säkerhetsanvisningar	7
2.2	Lär känna IPAI-LGT	8
2.3	Montering i bilen – med ISOFIX	9
2.4	Justering av nackstödet	11
2.5	Spänna fast bältena	11
3	HANTERING AV BASMODELLEN	14
3.1	Justering av 5-punktsbältet	14
3.2	Justering av bröstkorgskuddar	14
3.3	Justering av sittvinkeln	15
4	ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR (TILLVAL)	17
4.1	Abduktionskil	17

Innehållsförteckning

4.2	Sittdjupsadapter	19
4.3	Stöd- och säkerhetsdyna	21
5	GARANTI	22
6	MÄRKNING	23
7	UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL	24
8	TEKNISKA DATA	25
9	MATERIALFÖRTECKNING	26

1 Allmän information

1 Allmän information

1.1 Förord

Du har valt bilbarnstolen „IPAI-LGT“ och får därmed en högkvalitativ produkt från vårt företag. Vi vill tacka dig för ditt förtroende. För att du ska ha glädje av denna produkt under lång tid och för att den ska underlätta din vardag, överlämnar vi denna bruksanvisning till dig. Den visar dig hur du använder produkten på ett korrekt och enkelt sätt samt hur du sköter och underhåller den. För att undvika skador på grund av felaktig användning och för att möjliggöra optimal användning, läs noggrant igenom följande anvisningar och information. Om du har ytterligare frågor eller problem, vänd dig till din återförsäljare. Vi önskar dig en problemfri användning och hoppas att våra produkter uppfyller dina förväntningar.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar av den modell som beskrivs i denna bruksanvisning.

Innan du monterar produkten i din bil och använder den för första gången ber vi dig att läsa och följa monteringsanvisningarna på sidorna 9–13.

Se till att bruksanvisningen förblir kvar på produkten så att den är tillgänglig för alla användare.

HERNIK GmbH

1 Allmän information

1.2 Avsedd användning och indikation

IPAI-LGT har utvecklats för transport av barn med särskilda behov (GMFCS 3-5; till exempel uttalad muskulär hypotoni med bristande kontroll över huvud och bål) i motorfordon. Barn med dålig kontroll över huvud och bål (t.ex. cerebral pares, muskeldystrofi, hypotoni, motorisk utvecklingsstörning) kan stödjas i rätt position i sätet med hjälp av den 5-punktsbälte, vaddering och bröstkorgskuddar som ingår i grundutrustningen, vilket garanterar en säker transport.

Viktiga tillbehör kan användas för att ta hänsyn till särskilda aspekter, t.ex. installation av en stabil abduktionskil, bröstkorgskuddar, sittdjupsadapter eller stöd- och säkerhetskudde. Mer information finns i kapitlet 4.

1.3 Anmärkningar

IPAI-LGT rehabiliteringsbilbarnstol består av två moduler:

1. En vanlig Kidfix-bilbarnstol från Römer-Britax (se tillverkarens bruksanvisning).
2. Anpassningsmodul med tillbehör som gör det möjligt att utrusta bilbarnstolen efter individuella behov. Se HERNIK GmbH:s bruksanvisning.

1.4 Garantivillkor

Garanti kan endast ges om produkten används under de angivna förhållandena och för de avsedda ändamålen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av komponenter och reservdelar som inte godkänts av tillverkaren.

1 Allmän information

1.5 Service och reparationer

Service och reparationer på IPAI-LGT får endast utföras av fackhandlare. Vid problem, vänd dig till din ansvariga fackhandlare. Vid reparationer får du endast originalreservdelar där.

1.6 Användarutbildning

Bilbarnstolen levereras helt monterad. Vid leveransen instruerar fackhandlaren användaren i användningen av hjälpmidlet med hjälp av bruksanvisningen. Fackhandlaren bör tillsammans med användaren montera bilbarnstolen i bilen och säkerställa att Isofix-adaptern sitter korrekt. När du monterar bilbarnstolen är det bäst att hålla den med ena handen mitt fram och med den andra sidan upptill. För att uppnå en optimal sittposition är det nödvändigt att justera bilbarnstolen individuellt efter barnets förutsättningar. Detta bör i princip göras av återförsäljaren.

1.7 Försäkran om överensstämmelse

HERNIK GmbH förklarar på eget ansvar att bilbarnstolen "IPAI-LGT" uppfyller de grundläggande kraven (bilaga 1 till direktiv 93/42 EWG). Produkten är märkt med CE-märkning enligt ovanstående direktiv.

1.8 Godkännande/kompatibilitet avseende kombination med vanliga barnstolar

IPAI-LGT är inklusive alla tillbehör en godkänd bilbarnstol enligt ECE R129/03. Enskilda delar och tillbehör till IPAI-LGT är inte godkända för kombination med andra vanliga bilbarnstolar. En ändring kan leda till att godkännandet av IPAI-LGT och den vanliga bilbarnstolen upphör att gälla.

1.9 Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer.

2 Säkerhet och montering i fordon

2 Säkerhet och montering i fordon

2.1 Säkerhetsanvisningar

- Innan användning måste komponenterna kontrolleras så att de fungerar korrekt och är i gott skick.
- Bruksanvisningen måste alltid medföras i bilen tillsammans med bilbarnstolen.
- Ditt barns säkerhet kan endast garanteras om stolen är korrekt monterad och barnet är ordentligt fastspänt.

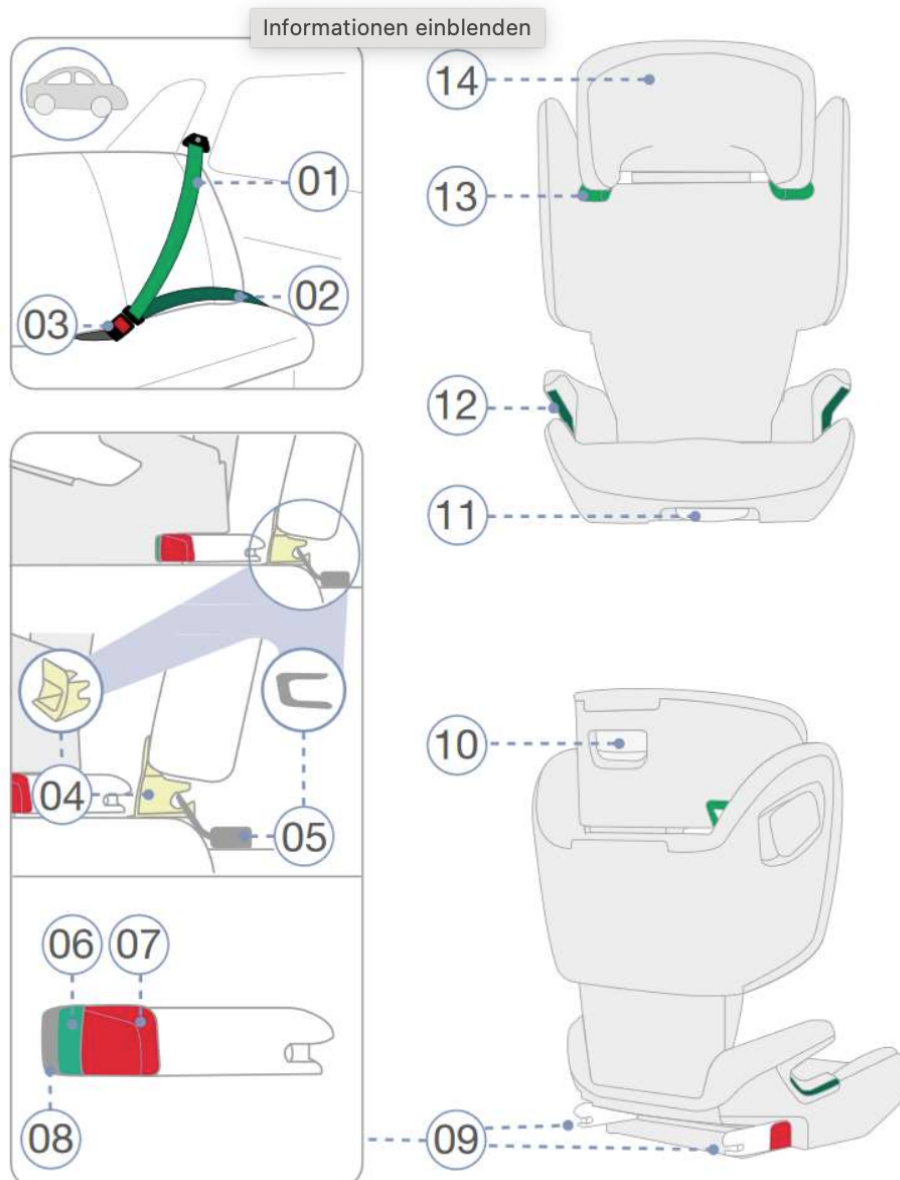
Kontrollera följande:

- A) att höftbältet sitter i de mörkgröna bältesstyrningarna till vänster och höger.
 - B) att diagonalbältet sitter i den mörkgröna bältesledaren på båda sidor.
 - C) att diagonalbältet sitter i den ljusgröna bältesledaren.
 - D) om säkerhetsbältet är spänt och inte vridet.
 - E) att barnet är korrekt fastspänt.
 - F) att inga textilier har fastnat.
-
- Se till att inga fasta föremål som pennor, bältesspännen etc. finns mellan barnet och bältet. Detta kan leda till skador vid en olycka.
 - Förklara för ditt barn hur viktigt det är att vara ordentligt fastspänt och att bältets förlopp inte får ändras. Barnet får varken dra i bältena eller öppna bältesspännena.
 - Gör inga ändringar på bilbarnstolen, eftersom detta kan äventyra ditt barns säkerhet.
 - Bilbarnstolen får inte skadas av rörliga delar i bilen eller av dörrar.
 - Lämna aldrig ditt barn ensamt i bilbarnstolen.
 - Informera dina medpassagerare om hur barnet kan tas ur stolen efter en olycka.
 - Efter en olycka måste hela bilbarnstolen bytas ut.

2 Säkerhet och montering i fordon

2.2 Lär känna IPAI-LGT

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 01 Diagonal belt | 08 Locking button |
| 02 Lap belt | 09 ISOFIX locking arms |
| 03 Seat belt lock | 10 Adjustment button |
| 04 Insertion aid | 11 ISOFIX adjustment button |
| 05 ISOFIX installation bracket | 12 Dark-green belt guide |
| 06 Green area | 13 Light-green belt holder |
| 07 Red release button | 14 Headrest |



2Säkerhet och montering i fordon

2.3 Montering i bilen – med ISOFIX

IPAI-LGT monteras fast i bilen med ISOFIX-fästarmarna (09). Ditt barn spänns sedan fast med bilens 3-punktsbälte.

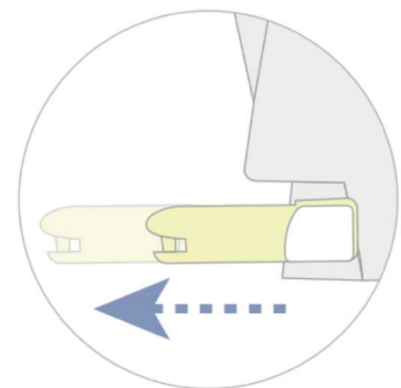
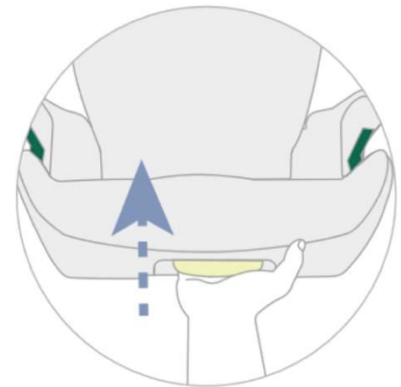
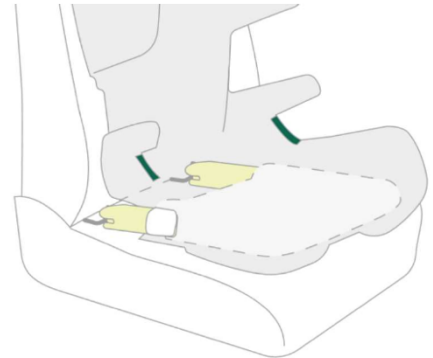
1. Om din bil inte är utrustad med ISOFIX-fästen som standard, fäster du de två fästena (04) som medföljer stolen med urtaget uppåt på de två ISOFIX-fästena (05) i din bil .

TIPS! ISOFIX-fästpunkterna finns mellan sätet och ryggstödet på fordonets säte.

2. Ställ bilbarnstolens nackstöd i sitt högsta läge.
3. Håll ISOFIX-inställningsknappen (11) intryckt och skjut ut ISOFIX-låsarmen (09) helt.

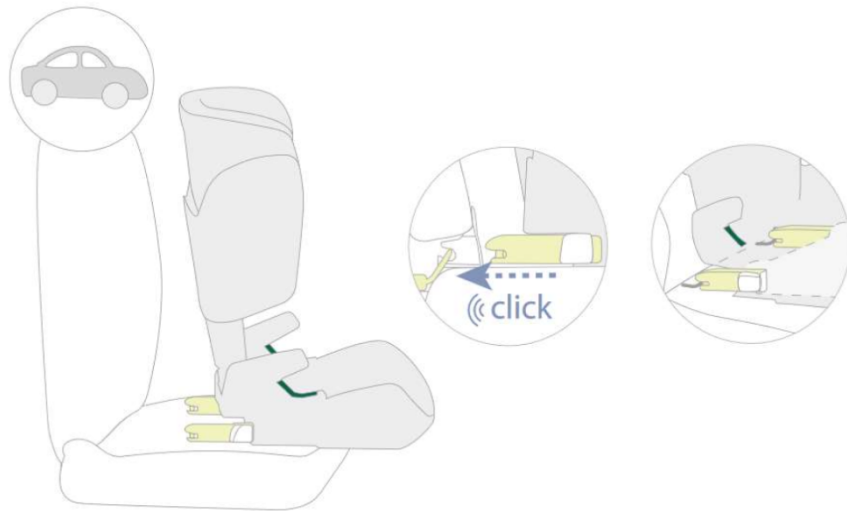
Obs! Om din stol är utrustad med en sätesdjupsadapter, förläng adaptern för att nå inställningsknappen (mer information på sidorna 18 och 19).

4. Tryck ihop låsknappen (08) och den röda upplåsningsknappen (07) på båda sidor av stolen. Detta säkerställer att båda krokarna på ISOFIX-låsarmen (09) är öppna och redo att användas.
5. Placera barnstolen i körriktningen på en godkänd bilsäte. Se till att ryggstödet ligger plant mot ryggstödet på bilsätet.

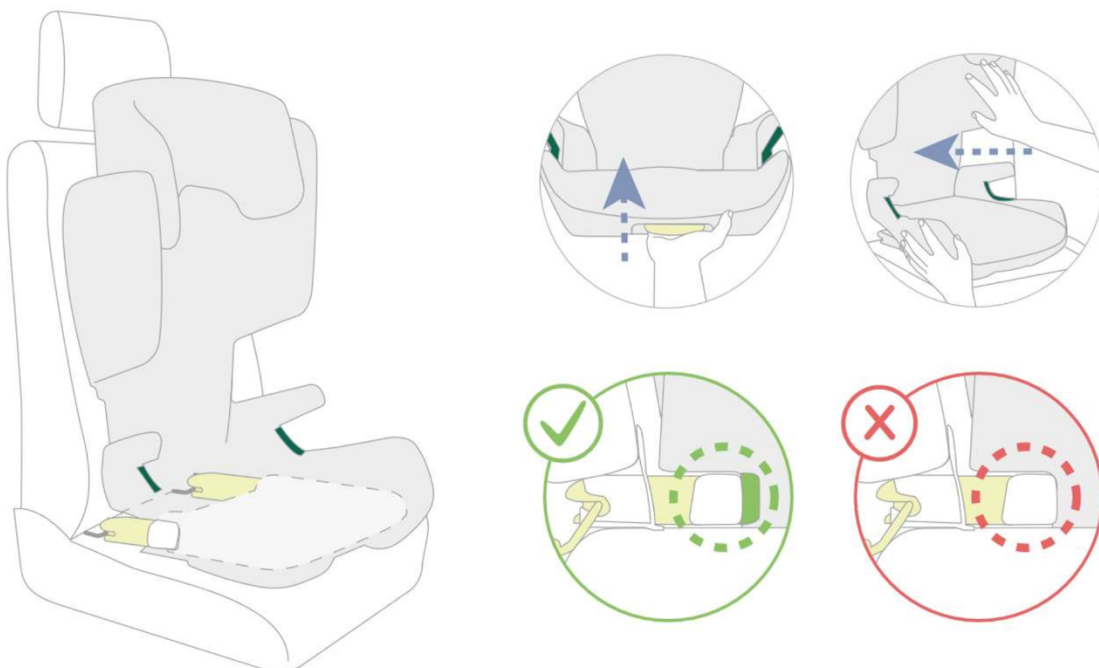


2Säkerhet och montering i fordon

6. Skjut in båda ISOFIX-fästarmarna (09) i införningshjälpmedlen (04) tills ISOFIX-fästarmarna (09) på båda sidor låses fast med ett klickljud.



7. Håll ISOFIX-inställningsknappen (11) intryckt och skjut barnstolen så långt bakåt som möjligt.
8. Skaka på barnstolen för att säkerställa att den sitter fast ordentligt och kontrollera att det gröna området (06) är synligt på båda låsarmen.

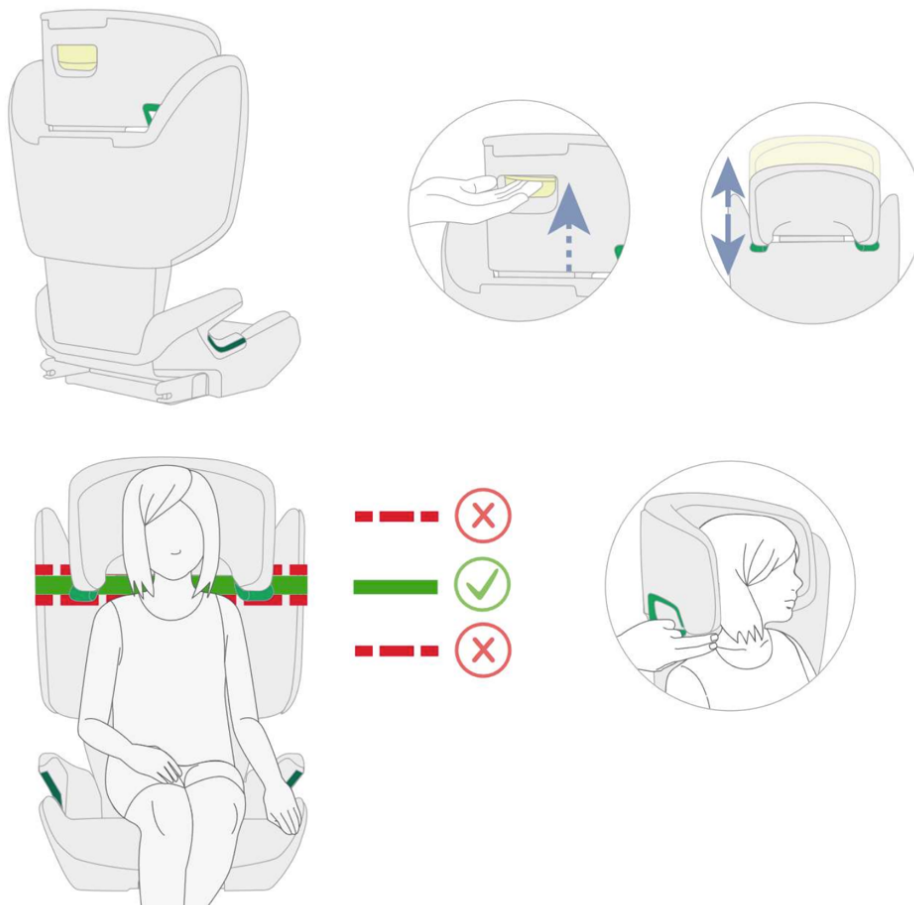


2 Säkerhet och montering i fordon

2.4 Justering av nackstödet

En korrekt inställd nackstöd (14) säkerställer en optimal placering av bilens diagonalbälte (01) och ger ditt barn maximalt skydd. Nackstödet (14) måste justeras så att det finns plats för två fingrar mellan ditt barns axlar och nackstödet (14).

1. Ta tag i justeringsknappen (10) på baksidan av nackstödet (14) och dra den uppåt. Nu är nackstödet upplåst.
2. Nu kan du skjuta det olåsta nackstödet (14) till önskad höjd. Så snart du släpper justeringshandtaget (10) låses nackstödet (14) fast.
3. Sätt barnstolen på bilsätet.
4. Låt ditt barn sätta sig i barnstolen och kontrollera höjden. Upprepa denna procedur tills nackstödet (14) är i rätt höjd.



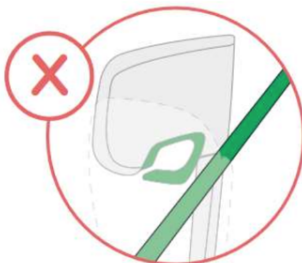
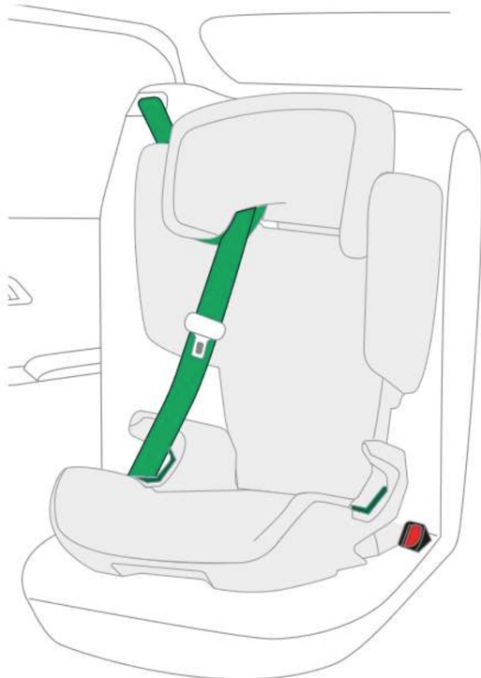
2.5 Sätta på bältena

2 Säkerhet och montering i fordon

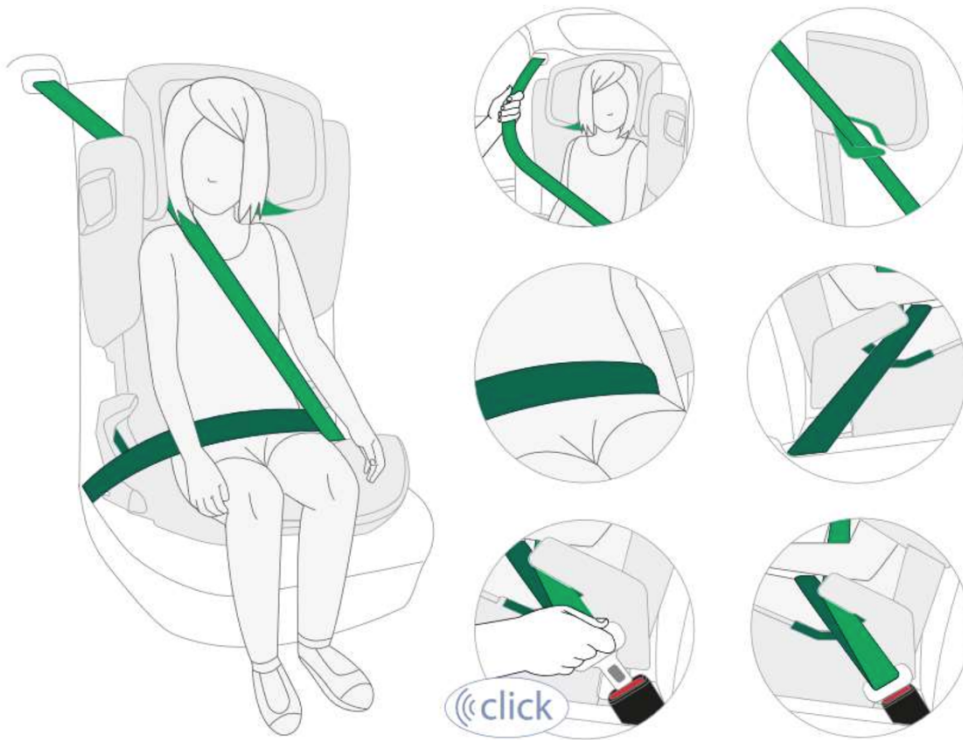
1. Dra ut bilbältet (01) och för det framför ditt barn genom den ljusgröna bälteshållaren (13) till bälteslåset (3).

VARNING! Se till att bilbältet inte är vridet, eftersom det annars inte ger fullt skydd.

2. Lägg diagonalbältet (01) och höftbältet (02) i den mörkgröna bältesledaren (12) på bilbarnstolen.



2 Säkerhet och montering i fordon



3. Låt bälteslåset klicka fast i bilens lås (03).

WARNING! Höftbältet (02) måste löpa så lågt som möjligt över barnets höfter på båda sidor.

TIPS! Om ryggstödet täcker bälteshållaren (13) kan du justera nackstödet (14) uppåt.

Diagonalbältet (01) kan nu lätt föras in. Ställ nu tillbaka nackstödet (14) till rätt höjd. Se till att knappen på bälteshållaren (13) är helt stängd.

Se till att diagonalbältet (01) går över barnets nyckelben och inte mot halsen.

TIPS! Du kan också justera höjden på nackstödet (14) i bilen.

WARNING! Diagonalbältet (1) måste löpa diagonalt bakåt. Du kan justera bältets löpning med hjälp av den justerbara bältesomledaren i din bil.

WARNING! Diagonalbältet (1) får aldrig leda till bältesomledaren i bilen. Om så är fallet, använd endast barnstolen på baksätet.

3 Hantering av av grundmodell

3 Hantering av av grundmodell

3.1 Justering av 5-punktsbältet

Förläng först bältena genom att samtidigt trycka på den grå knappen på bältesreglaget (1) och dra i bältena. Lagg nu bältena över barnets axlar.

Sätt sedan in de två metalltungorna i bältesspännet (3) tills de snäpper fast. Dra sedan åt bältesystemet genom att dra i vänster och höger ände av bältet (2) tills en stabil sittposition uppnås.

Om du vill ta ut barnet ur barnstolen, lossa först bältet genom att trycka på den grå knappen på bältesreglaget (1) och dra i bältena. Därefter kan bälteslåset (3) öppnas genom att trycka hårt på den röda runda knappen.



3.2 Justering av bröstkorgskuddar

IPAI-LGT är som standard utrustad med ett par anatomiskt formade bröstkorgskuddar (4). Dessa kan stödja barn med dålig kontroll över överkroppen i deras hållning.

Lossa bröstkorgskuddarna genom att dra lätt tills kardborrefästet lossnar. Eftersom insidan av den laterala ryggstödet är täckt med kardborreband kan du nu hitta en lämplig position genom att fästa det igen med kardborrefästet.



3 Hantering av grundmodell

3.3 Justering av sittvinkeln

Om IPAI-LGT har monterats i fordonet med ISOFIX kan sätesenheten dras framåt genom att dra ut ISOFIX-fästarmarna (2). Eftersom rygg- och sätesdelarna är utrustade med ett rörligt led öppnas ryggvinkeln. Ditt barn får omedelbart en avslappnad position.

Tryck på den grå justeringsknappen (1) på framsidan av sätet och dra sätet framåt. Ryggvinkeln öppnas. För en mindre vinkel kan valfri mellanposition väljas.

Om ditt barn senare vill inta en mer aktiv sittposition, t.ex. när det har sovit, kan du skjuta sätesenheten bakåt på samma sätt, vilket gör ryggvinkeln brantare.



3 Hantering av grundmodell



4Användning av tillbehör

4 Användning av tillbehör

4.1 Abduktionskil

Installationsanvisningar:

1. Ställ IPAI-LGT på en stabil arbetsyta.
2. Ta nu ut monteringsplattan (1), de fyra kardborrebanden (2) och abduktionsklossen (3) ur förpackningen.
3. Ta först bort den vita skyddsfilmen från de fyra kardborrebanden. Se till att undersidan av bilbarnstolen är ren – den måste vara fri från damm och fukt. Fäst nu kardborrebanden på undersidan av sittdelen (se markeringen i figur 1).
4. Häng nu upp monteringsplattan (se bild 2). U-profilen (4) måste placeras på plastkanten (5). Monteringsplattan måste placeras plant på undersidan av sittdelen, så att kardborrebanden bildar en förbindelse.
5. Vänd tillbaka IPAI-LGT. Nu kan abduktionsblocket (3) sättas in i hållaren och fixeras med vippspaken.

TIPS! Om abduktionsblocket inte används bör monteringsplattan tas bort. Annars finns det risk för skador på grund av utstickande metalldelar.



Abb. 1



Abb. 3



Abb. 2

4Användning av tillbehör

Justering av abduktionsblocket

Djupet på abduktionsblocket kan justeras.

1. Lossa de 2 skruvarna (1) på undersidan av sätet med en inbussnyckel (se bild 1).
2. Bandet (2) kan nu flyttas till önskad position och fixeras.
3. Sätt abduktionsblocket (3) i hållaren och fixera det med vippspaken (4).



Abb. 1



4Användning av tillbehör

4.2 Sittdjupsadapter

1. Ställ IPAI-LGT på en stabil arbetsyta.
2. Ta nu ut monteringsplattan (1), de fyra kardborrebanden (2) och sätesdjupsadaptern ur förpackningen.
3. Ta först bort den vita skyddsfilmen från de fyra kardborrebanden. Se till att undersidan av bilbarnstolen är ren – den måste vara fri från damm och fukt. Fäst nu kardborrebanden på undersidan av sittdelen (se markeringen i figur 1).
4. Häng nu upp monteringsplattan (se bild 2). U-profilen (4) måste placeras på plastkanten (5). Monteringsplattan måste placeras plant på undersidan av sittdelen, så att kardborrebanden bildar en förbindelse.
5. Vänd tillbaka IPAI-LGT. Nu kan sätesdjupsadaptern (3) sättas in i hållaren (se bild 3).



Abb. 1

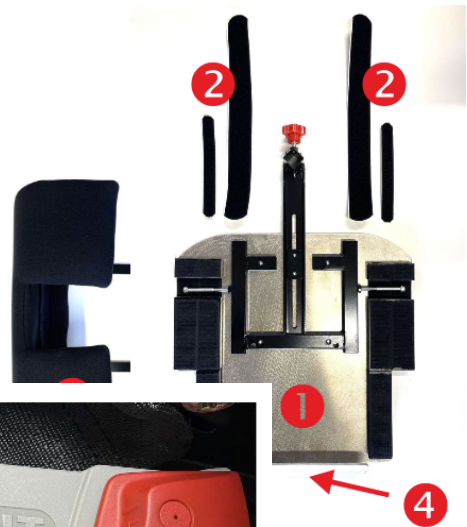


Abb. 3



Abb. 2

4Användning av tillbehör

Justering av sittdjupsadaptern:

Sittdjupsadaptern kan justeras till önskat sittdjup.

1. Lossa de två skruvarna (1) på båda sidor av bilbarnstolen med en inbussnyckel.
2. Sittdjupsadaptern (3) kan nu placeras i önskad position.
3. Dra åt de två skruvarna (1) igen.



4Användning av tillbehör

4.3 Stöd- och säkerhetsdyna

Installationsanvisning:

1. Be att få se hur stöd- och säkerhetsdynan monteras när du hämtar bilbarnstolen.
2. Sätt stöd- och säkerhetsdynan (1) på bilbarnstolen efter att du har satt i barnet och spänt fast det.
3. Fäst dynan med de medföljande kardborrebanden (2) på baksidan av bilbarnstolen.
4. Barnets armar ska vila på bordet, vilket ger en upprätt sittställning. Detta stöder överkroppen.
5. Se till att undvika risken för leksaker som kan ligga på dynan. Använd inte hårda, fasta eller vassa föremål.



5Garanti

5 Garanti

HERNIK-produkterna är toppmoderna och tillverkas enligt strikta kvalitetsnormer. Om du i undantagsfall har anledning att reklamera garanterar HERNIK GmbH enligt de allmänna affärsvillkoren efter leverans

- 24 månader på alla fasta komponenter
- 12 månader på alla rörliga delar

För specialtillverkade produkter kan ingen garanti ges, såvida dessa inte beror på tillverknings- eller materialfel. I detta fall ersätts den reklamerade produkten under 12 månader.

Krav enligt denna garanti förutsätter att enheten har använts korrekt i enlighet med bruksanvisningen.

Vid konstruktionsändringar, efterbearbetningar eller felaktiga reparationer utan föregående överenskommelse med HERNIK GmbH upphör garantianspråket att gälla.

Ytterligare anspråk, oavsett rättslig grund, särskilt ersättning för indirekta eller direkta skador, är uteslutna.

6Märkning

6 Märkning



**Rückhalteeinrichtung für spezielle
Anforderungen "S" (DE)**

Lesen Sie bitte vor Gebrauch die
Bedienungsanleitung!

7 Underhåll och skötsel

7 Underhåll och skötsel

Allmänna skötsel- och underhållsråd

För att säkerställa barnstolens fulla skyddande effekt:

- Vid en olycka med en kollisionshastighet över 10 km/h kan barnstolen under vissa omständigheter skadas utan att skadan är omedelbart synlig. I detta fall måste barnstolen bytas ut. Kassera den på korrekt sätt.
- Kontrollera regelbundet alla viktiga delar för skador. Se till att alla mekaniska komponenter fungerar korrekt.
- För att undvika skador, se till att barnstolen inte fastnar mellan hårda föremål (bildörr, sätesräcken etc.).
- Låt barnstolen kontrolleras om den har skadats (t.ex. om den har fallit i golvet).
- Smörj eller olja aldrig delar av barnstolen.
- För att den ska kunna skydda ditt barn på rätt sätt är det absolut nödvändigt att du monterar och använder IPAI-LGT exakt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

8 Tekniska data

8 Tekniska data

	IPAI-LGT
SITZBREITE (Becken)	31 cm
SITZBREITE (Knie)	42 cm
SITZTIEFE	32 cm
RÜCKENHÖHE	41- 54 cm
SCHEITELHÖHE	59 - 74 cm
Höhe Thoraxpelotten	20 - 33 cm
Abstand Thoraxpelotten	14 - 28 cm
Rückenwinkel	85° - 120°
Gesamthöhe	68 - 88 cm
Gesamtbreite	44 cm
Gesamttiefe	42 cm
Gewicht	7,0 kg
getestete Belastbarkeit	36 kg

Standardutrustning:

- 5-punktsbälte med vaddering, höjjusterbart
- ISOFIX-adapter, justerbar
- Nackstöd, höjjusterbart
- SICT-sidokollisionsskydd
- Tredelet, avtagbart och andningsbart överdrag (tvättbart i 30 °C)
- Sidostöd, höjjusterbara

9Material

9 Material

Följande material används:

- Plast (sitsenhet och klädsel, underkonstruktion)
- Stål (tillbehör)
- Aluminium (bröstkorgsstöd)
- Polyester (bältesband)
- Skumlaminerad nätväv, antracit (överdrag)
- Skumplastens densitet

anteckningar

anteckningar



HERNIK GmbH
Gewerbering 8
83543 Rott am Inn • Germany

 **+49 8039-9093930** •  **+49 8039-90939319**
 **info@hernik.de** •  **www.hernik.de**